

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 20 juin 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux statuts du personnel militaire" et, le 11 juillet 1994, d'une lettre par laquelle le ministre demande communication de l'avis dans un délai ne dépassant pas trois jours, a donné le 12 juillet 1994 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 20 juni 1994 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de rechtstoestanden van het militair personeel" en, op 11 juli 1994, bij brief door de minister verzocht om mededeling van het advies binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, heeft op 12 juli 1994 het volgend advies gegeven :

Suivant l'article 84, alinéa 2, introduit par la loi du 15 octobre 1991 dans les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'urgence qui permet au ministre de demander que l'avis de la section de législation soit donné dans un délai ne dépassant pas trois jours doit être spécialement motivée. En l'occurrence, elle l'est, par lettre du 11 juillet 1994, dans les termes suivants :

"Met dit schrijven houd ik eraan u te melden, rekening houdend met de beoogde datum van inwerkingtreding van de betrokken teksten, met name 15 augustus 1994, en met de diverse procedurestappen die nog moeten gezet worden met het oog op de publicatie van de teksten (aanpassing van de teksten aan de adviezen van het geëerd rechtscollege, ondertekening, publicatieprocedure, ...), dat het mij zou genegen zijn indien de adviezen omtrent de in bijlage hernomen ontwerpen binnen de bij artikel 84 voorgeschreven termijn vanaf de datum van ontvangst van deze brief verstrekt worden".

*

* *

Dans le bref délai qui lui est imparti, le Conseil d'Etat doit se limiter à formuler les observations ci-après.

*

* *

.../...

EXAMEN DU PROJET.Préambule.

1. A l'alinéa 1er, on remplacera les mots "les lois des 18 février 1987 et 20 mai 1994" par les mots "la loi du 20 mai 1994".

2. A l'alinéa 10, on ajoutera les mots, "modifié par les arrêtés royaux des 4 février 1972 et 30 avril 1980".

3. A l'alinéa 12, les mots "modifié par l'arrêté royal du 12 avril 1988" seront placés après le visa de l'article 19.

4. A l'alinéa 15, on ajoutera les mots "modifié par l'arrêté royal du 18 août 1992" après le visa de l'article 3.

Dispositif.Article 1er.

On ajoutera les mots "..., modifié par l'arrêté royal du 27 mars 1974," avant les mots "est abrogé".

.../...

Article 3.

Il faut sans doute écrire :

"Art. 2. Sauf application de l'article 11, § 5, ...".

Article 7.

On ajoutera les mots "..., modifié par les arrêtés royaux des 12 septembre 1978 et 11 mai 1981," avant les mots "est abrogé".

Article 12.

On remplacera les mots "26 mai 1972" par les mots "25 juin 1992".

Article 14.

Avant les mots "du même arrêté", il faut insérer les mots "..., modifié par l'arrêté royal du 27 mars 1974,".

Article 20.

Dans l'article 29 en projet, on remplacera les mots "le chef de l'état-major général peut annuler" par les mots : "le chef d'état-major est compétent pour annuler".

.../...

Article 28.

1. Au paragraphe 1er, alinéa 1er, les mots "tel que modifié par l'article 4 du présent arrêté" doivent être remplacés par les mots "remplacé par l'article 12 du présent arrêté".

Dans le texte néerlandais, les mots "minimum anciënniteit" doivent s'écrire en un seul mot.

D'autre part, il convient de régler le cas de l'ancienneté minimale dans le grade de sergent pour obtenir le grade de premier sergent.

2. Au paragraphe 2, de l'accord des officiers délégués, on précisera que la mesure transitoire est applicable au sous-officier de carrière qui n'a pas réussi l'examen de promotion et à l'officier de complément.

En effet, ils ne peuvent accéder à un grade supérieur à celui de premier sergent-chef.

Article 30.

Il est proposé d'écrire :

"Art. 30. La date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions du présent arrêté est fixée par Nous".

.../...

Observation finale.

Il est renvoyé à la plupart des observations finales qui ont été faites dans l'avis L. 23.482/9 donné le 11 juillet 1994 sur le projet d'arrêté royal relatif au recrutement et à la formation des candidats militaires du cadre actif.

Volgens artikel 84, tweede lid, dat bij de wet van 15 oktober 1991 is ingevoegd in de gecoördineerde wetten op de Raad van State, moet de minister, wanneer hij vraagt dat het advies van de afdeling wetgeving binnen een termijn van ten hoogste drie dagen wordt gegeven, dat verzoek om spoedbehandeling met bijzondere redenen omkleden. In het onderhavige geval luidt de motivering in de brief van 11 juli 1994 aldus :

"Met dit schrijven houd ik eraan u te melden, rekening houdend met de beoogde datum van inwerkingtreding van de betrokken teksten, met name 15 augustus 1994, en met de diverse procedurestappen die nog moeten gezet worden met het oog op de publicatie van de teksten (aanpassing van de teksten aan de adviezen van het geëerd rechtscollege, ondertekening, publicatieprocedure, ...), dat het mij zou genegen zijn indien de adviezen omtrent de in bijlage hernomen ontwerpen binnen de bij artikel 84 voorgeschreven termijn vanaf de datum van ontvangst van deze brief verstrekt worden".

*

*

*

De Raad van State moet zich, binnen de korte termijn die hem is toegemeten, bepalen tot het maken van de volgende opmerkingen.

*

*

*

.../...

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP.Aanhef.

1. In het eerste lid vervange men de woorden "de wetten van 18 februari 1987 en 20 mei 1994" door de woorden "de wet van 20 mei 1994".

2. In het tiende lid moeten de woorden "gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 4 februari 1972 en 30 april 1980" worden toegevoegd.

3. In het twaalfde lid schrijve men "... , inzonderheid op de artikelen 9, 18, 19, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 april 1988, 21, 25, 29 en 34;".

4. Aan het eind van het vijftiende lid schrijve men : "... , inzonderheid op de artikelen 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 augustus 1992, en 10;".

.../...

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Men schrijve : "Hoofdstuk VII, bestaande uit de artikelen 51 tot 64 van het koninklijk besluit van 7 april 1959 betreffende ... dienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 maart 1974, wordt opgeheven".

Artikel 3.

Wellicht moet worden geschreven :
"Art. 2. Behoudens de toepassing van artikel 11, § 5, ...".

Artikel 7.

Men schrijve : "... besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 september 1978 en 11 mei 1981, wordt opgeheven".

Artikel 12.

Men vervange de woorden "26 mei 1972" door de woorden "25 juni 1992".

.../...

Artikel 14.

Men schrijve : "Hoofdstuk VIII, bestaande uit de artikelen 58 tot 71 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 maart 1974, wordt opgeheven".

Artikel 20.

In het ontworpen artikel 29 vervange men de woorden "heeft de chef van de generale staf het recht" door de woorden "is de chef van de generale staf bevoegd".

Artikel 28.

1. In paragraaf 1, eerste lid, moeten de woorden "zoals gewijzigd door artikel 4 van dit besluit" vervangen worden door de woorden "vervangen bij artikel 12 van dit besluit". De woorden "minimum anciënniteit" moeten aan elkaar worden geschreven.

Voorts moet het geval worden geregeld van de minimumanciënniteit in de graad van sergeant die nodig is om de graad van eerste sergeant te krijgen.

2. De gemachtigde officieren zijn het ermee eens dat in paragraaf 2 wordt bepaald dat de overgangsmaatregel

.../...

toepasselijk is op de beroepsonderofficier die niet geslaagd is voor het bevorderingsexamen, alsook op de aanvullingsofficier.

Zij kunnen immers geen hogere graad bekleden dan die van eerste sergeant-chef.

Artikel 30.

Voorgesteld wordt te schrijven :

"Art. 30. De datum van inwerkingtreding van elk van de bepalingen van dit besluit wordt door Ons bepaald".

Slotopmerking.

Er wordt verwezen naar de meeste slotopmerkingen die zijn gemaakt in advies L. 23.482/9, dat op 11 juli 1994 verstrekt is over een ontwerp van koninklijk besluit betreffende de werving en de vorming van de kandidaat-militairen van het actief kader.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs : C.-L. CLOSSET,
de Heren :

président de chambre,
kamervoorzitter,

R. ANDERSEN,
P. HANSE,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

Madame : M. PROOST,
Mevrouw :

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme C. DEBROUX, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. C. DEBROUX, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. PROOST.

C.-L. CLOSSET.